



## Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

### Erklärung des Produzenten

Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte:

#### Wärmetauscher für Kühlgeräte

(siehe die Tabelle auf der anderen Seite)

werden für Aufnahme in Maschinen, wie definiert in der Maschine Directive 89/392/EC Annex II B. ausgestattet.

Es gilt (gelten) folgende Norm(en): AD 2000

Druckgeräte Richtlinie (97/23/EG):

Typ: Rohrleitung

EG-Baumusterprüfbescheinigung: 9000602

Flüssigkeitsgruppe: 2 (ungefährlich)

Diagramm: 9

Kategorie: SEP

Technische Spezifikationen: siehe Typenschild am Produkt.

### Manufacturer's Declaration

We herewith declare that the following products:

#### heat exchangers for cooling applications

(see table at the other side)

are provided for incorporation in machines as defined in the Machine Directive 89/392/EC Annex II B.

Reference(s) of applied standard(s): AD 2000

Pressure Equipment Directive (97/23/EC):

Type: piping

EC type examination certificate: 9000602

Fluid Group: 2 (non-dangerous)

Table: 9

Category: SEP

For technical specifications: see type plate on product.

### Déclaration du constructeur

Par le présent document, nous déclarons que les produits suivants:

#### échangeurs thermiques destinés à des applications de refroidissement

(voir tableau derrière)

Est prévu pour incorporation dans des machines comme défini dans la directive 89/392/EC Annexe II B

Référence(s) de la ou des normes en vigueur: AD 2000

Directive Equipements sous Pression (97/23/CE):

Type: tuyauterie

Certificat d'examen CE de type: 9000602

Groupe de fluide: 2 (non dangereux)

Tableau: 9

Catégorie: SEP

Pour les spécifications techniques : voir la plaque de type sur le produit.

Lambert Bouwmeester

*general manager*

*June 2007*



### Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail [info.groningen@alfalaval.com](mailto:info.groningen@alfalaval.com)

internet [www.helpman.com](http://www.helpman.com)

Product	Type	Types of circuit
LFX	All types of air cooler LFX with circuit "NC..."	NC
LDX	All types of air cooler LDX with circuit "NC..."	NC
THOR	All types of air coolers THOR with circuit "NC..."	NC
THORD	All types of air coolers THORD with circuit "NC..."	NC
ZLA	All types of air coolers ZLA with circuit "NC..."	NC
ZLD	All types of air coolers ZLD with circuit "NC..."	NC